



## Für berufliche Verwender:

SUISAG-Ratira ist ein auslieferungsfertiges Ködergranulat zur Bekämpfung von Mäusen, Wanderratten und Hausratten, einschliesslich Stämmen, die gegen andere Antikoagulantien resistent sind. Verwendung in und um Gebäuden.

## Gebrauchsanweisung:

Verwendung in manipulationssicheren und befestigbaren Köderboxen oder an verdeckten, unzugänglichen und gesicherten Köderstellen. SUISAG-Ratira in mehreren Köderstellen ausbringen, bis keine Annahme mehr erfolgt. Vor dem Auslegen der Köder sind die Befalls Orte auf Stärke und Ausdehnung der Ratten und Mäuseaktivitäten zu untersuchen, um die Zahl der Köderstellen festzulegen. Köder unreichbar für Kinder, Haustiere und Vögel auslegen. Damit die Köder für Kinder, Haustiere und Vögel unzugänglich sind, müssen diese sicher überdeckt bzw. in Ratten- und Mäuseboxen ausgelegt werden. Wo möglich die Köderdosen so sichern, dass sie nicht verschleppt werden können. Die Nagetiere sterben 4–10 Tage nach Aufnahme einer tödlichen Dosis. Dazu sind eventuell zwei oder mehr Köderaufnahmen erforderlich. Gefährlich für die Wildtiere.

Anwendungsdosis für jede Köderstelle		Empfohlenen Häufigkeit der Überprüfung
Mäuse	bis zu 30 g alle 1–2 m	regelmässig in den ersten 10 Tagen kontinuierlich bei fortgesetzter Aufnahme
Ratten	bis zu 200 g alle 5–10 m	

## Pour les utilisateurs professionnels:

SUISAG-Ratira est un appât granulé prêt à l'emploi pour lutter contre les souris, rats noirs et surmulots, y compris les races résistantes aux autres anticoagulants. Emploi dans et autour des zones d'habitation.

## Mode d'utilisation:

Utilisation dans des caisses d'appâts inviolables et scellées ou en des endroits dissimulés, inaccessibles et sécurisés. Déposer l'appât SUISAG-Ratira dans plusieurs endroits jusqu'à ce que la consommation cesse. Avant d'épandre les appâts, il faut analyser la taille et l'intensité d'attaque des rongeurs et définir le nombre de points d'appâtage. Rendre l'appât inaccessible pour les enfants, les animaux domestiques et les oiseaux. Afin d'être hors de portée des enfants, des animaux domestiques et des oiseaux, les appâts doivent être parfaitement protégés dans des boîtes d'appâtage éprouvées, respectivement pour rats et souris. Ces boîtes d'appâtage ne doivent si possible pas pouvoir être déplacées. Les rongeurs meurent 4–10 jours après l'absorption d'une dose mortelle (2 appâts ou éventuellement plus sont nécessaires). Dangereux pour les animaux sauvages.

Dose d'emploi par points d'appâtage		Fréquence des contrôles recommandée
Souris	jusqu'à 30 g tous les 1–2 m	Régulièrement les 10 premiers jours et poursuivre jusqu'à ce que la consommation cesse.
Rats	jusqu'à 200 g tous les 5–10 m	

**Zulassungsinhaber/Authorisation Holder:** PelGar France, 18 rue des Remparts d'Ainay, 69002 Lyon, France

**Zulassungsnummer/Numéro d'homologation:** CH-2017-0013

**Vertrieb durch:** SUISAG | Allmend 8 | 6204 Sempach | Tel. 041 462 65 50 | [www.suisag.ch](http://www.suisag.ch)



# SUISAG-Ratira

3'000 g

## 1. So bekämpfen Sie Mäuse richtig / Lutte adéquate contre les souris

Mäuse sind sporadische Nahrungssammler. 20–30 g pro Köderstelle werden überdeckt ausgelegt. Die Köderstellen werden an Orten mit sichtbarer Mäuseaktivität im gesamten Raum (horizontal und vertikal) im Abstand von etwa 2 m angelegt. Bei starkem Befall empfiehlt es sich, den Abstand zwischen den Köderstellen auf bis zu 1 m zu verringern.

Les souris sont sporadiquement des collecteurs de nourriture. Déposer 20–30 g d'appâts par point d'appâtage. Chaque endroit où l'on dépose des appâts doit être soigneusement recouvert tout en veillant que les appâts restent parfaitement accessibles aux rats et aux souris. Aménager les points d'appâtage aux endroits où l'activité des souris est visible, dans toute la pièce (horizontal et vertical) et avec un espacement de 2 m. En cas de fortes attaques, il est recommandé de réduire la distance entre les points d'appâtage sur un maximum de 1 m.

## 2. So bekämpfen Sie Ratten richtig / Lutte adéquate contre les rats

Die Köderstellen direkt auf den Laufwegen und vor den Löchern anlegen, um eine Barriere zwischen den Nestern und den Futterstellen zu schaffen. 100–200 g pro Köderstelle werden überdeckt im Abstand von etwa 10 m ausgelegt. Bei starkem Befall oder dort, wo das Angebot an anderer Nahrung gross ist, empfiehlt es sich, den Abstand zwischen den Köderstellen auf bis zu 5 m zu verringern. Um den gewünschten Bekämpfungserfolg zu erzielen, ist eine ausreichende Menge von Köderstellen unbedingt erforderlich.

Aménager les points d'appâtage directement sur les passages et dans les trous à rats, pour créer une barrière entre leurs nids et leurs sources d'alimentation. Déposer de 100–200 g d'appâts par points d'appâtage avec un espacement de 10 m. En cas de fortes attaques ou lorsque l'offre en nourriture est importante, il est recommandé de réduire la distance entre les points d'appâtage sur un maximum de 5 m. Pour réussir une lutte efficace, une quantité suffisante de points d'appâtage est absolument nécessaire.

## 3. Kontrolle und Ergänzung bei Sättigungs-Beköderung / Contrôle et renouvellement des appâts

Bei starkem Befall die Köderstellen alle 2–3 Tage kontrollieren. Verbliebene Köderreste durch frische SUISAG-Ratira. Fertigmäuse ersetzen. Wenn eine Köderstelle vollständig leer gefressen wurde, empfiehlt es sich, die Menge zu erhöhen. Erfolgt über mehrere Tage keine Köderaufnahme mehr, kann die Bekämpfung beendet werden.

Während der Bekämpfung häufig nach toten Nagetieren suchen und diese entfernen (ausser in der Kanalisation). Mindestens jedoch bei der Überprüfung der Köderstellen und/oder Nachlegen der Köder. Unter bestimmten Umständen kann eine tägliche Überprüfung erforderlich sein.

En cas de fortes attaques, contrôler les points d'appâtage tous les 2–3 jours. Remplacer les appâts restants par de nouveaux appâts SUISAG-Ratira. Si un point d'appâtage est complètement vidé, il est conseillé d'augmenter la quantité d'appâts. Lorsqu'on observe un arrêt total de leur consommation pendant plusieurs jours, on peut cesser la lutte. Pendant la lutte, rechercher régulièrement les rongeurs morts et les éliminer (pas dans les canalisations). Au minimum à chaque contrôle des points d'appâtage et/ou lors du renouvellement des appâts. Lors de circonstances particulières, un contrôle quotidien peut être nécessaire.

#### 4. Lagerung und Entsorgung / Entreposage et traitement des déchets

An einem kühlen, trockenen, gut gelüfteten Ort lagern. Inhalt/Behälter und nicht gefressene Köder der Verkaufsstelle zurückgeben oder einer Sammelstelle für Sonderabfälle zuführen. Tote Tiere in der lokalen Tierkadaversammelstelle oder mit dem Siedlungsabfall entsorgen.

Conserver dans un endroit frais, sec, et bien aéré. Le reste du produit et les emballages partiellement vides doivent être rapportés au point de vente ou remis à un centre de collection pour déchets spéciaux. Les cadavres doivent être déposés dans des centres collecteurs de cadavres d'animaux ou avec les déchets municipaux.

#### 5. Gefahren- und Sicherheitshinweise / Mentions de danger, mentions de prudence

EUH208 Enthält 1,2-benzisothiazolin-3-one. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. H360d Kann das Kind im Mutterleib schädigen. H373 Kann die Organe schädigen (Blut) bei längerer oder wiederholter Exposition.

Vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen. Vor Gebrauch alle Sicherheitshinweise lesen und verstehen. Staub nicht einatmen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Bei Exposition oder falls betroffen: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Unter Verschluss aufbewahren.

Wird das Produkt in öffentlichen Bereichen ausgelegt, müssen die behandelten Bereiche während des Bekämpfungszeitraums gekennzeichnet werden. Neben den Ködern ist ein Hinweis anzubringen, der das Risiko einer Primär- oder Sekundärvergiftung durch die Antikoagulantien erläutert und auch die bei einer Vergiftung zu ergreifenden Erste-Hilfe-Massnahmen beschreibt.

EUH208 - Contient 1,2-benzisothiazolin-3-one. Peut produire une réaction allergique. H360d Peut nuire au fœtus. H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes (sang) à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

Se procurer les instructions avant utilisation. Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité. Ne pas respirer les poussières. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin. Consulter un médecin en cas de malaise. Garder sous clef.

Lorsque le produit est employé dans le secteur public, les zones traitées doivent être signalées pendant la période de lutte. Il faut donc mettre en place une indication à côté des appâts qui mentionne le risque d'intoxication primaire ou secondaire provoquée par l'anticoagulant et qui décrit les mesures de premier secours à prendre en cas d'intoxication.

**Fertigköder:** Wirkstoff: 0,05 g/kg (0,005 %) Difenacoum. Das Produkt enthält einen Bitterstoff, um eine versehentliche Aufnahme durch den Menschen zu verhindern.

**Appâts prêts à l'emploi:** Matière active: 0,05 g/kg (0,005 %) Difenacoum. Le produit contient un agent amérisant, pour empêcher la consommation par inadvertance par l'homme.

#### Notfallauskunft bei Vergiftungen / En cas d'urgence:

Toxikologisches Informationszentrum Zürich / Centre Suisse d'information toxicologique:  
145 oder/ou 044 251 51 51



Gefahr  
Danger